



Distr.: General
20 November 2017

Russian
Original: English



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Бюро десятого совещания Конференции Сторон
Венской конвенции об охране озонового слоя
Второе совещание

Бюро двадцать восьмого Совещания Сторон
Монреальского протокола по веществам,
разрушающим озоновый слой
Первое совещание

Монреаль, Канада, 19 ноября 2017 года

**Доклад о работе второго совещания Бюро десятого
совещания Конференции Сторон Венской конвенции об
охране озонового слоя и первого совещания Бюро двадцать
восьмого Совещания Сторон Монреальского протокола по
веществам, разрушающим озоновый слой**

I. Открытие совещания

1. Совместное второе совещание Бюро десятого совещания Конференции Сторон Венской конвенции об охране озонового слоя и первого совещания Бюро двадцать восьмого Совещания Сторон Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, состоялось в конференционном центре Международной организации гражданской авиации в Монреале (Канада) 19 ноября 2017 года.
2. В настоящем докладе отражены обсуждения по пунктам, включенным в общую повестку дня совместного совещания; любое упоминание этого совещания следует воспринимать как упоминание совместного совещания двух органов.
3. Совещание было открыто в 16 ч. 05 м. Председателем Бюро двадцать восьмого Совещания Сторон Винсентом Бирута (Руанда). Обсуждения по пунктам 1, 2 и 4-6 повестки дня проходили под председательством г-на Бирута, а обсуждение по пункту 3 проходило под председательством Мигеля Антонио Гонсалеса Росалеса (Гватемала), представлявшего Председателя Бюро десятого совещания Конференции Сторон Венской конвенции.
4. В работе совещания приняли участие следующие члены Бюро десятого совещания Конференции Сторон Венской конвенции: Мигель Антонио Гонсалес Росалес (Гватемала), Энни Гэбриэл (Австралия), Абдулла аль-Ислам Якоб (Бангладеш) и Сабир Ассильбеков (Казахстан).
5. На совещании присутствовали следующие члены Бюро двадцать восьмого Совещания Сторон Монреальского протокола: Винсент Бирута (Руанда), Андрей Пилипчук (Беларусь), Элиас Гомес Меса (Доминиканская Республика) и Миккель А. Соренсен (Дания).
6. Полный список участников приводится в приложении к настоящему докладу.
7. В своем вступительном слове Исполнительный секретарь секретариата по озону Тина Бирмпили приветствовала участников совещания, главная цель которого заключалась в предоставлении информации, имеющей отношение к предстоящему одиннадцатому совещанию

Конференции Сторон Венской конвенции и двадцать девятому Совещанию Сторон Монреальского протокола, и в освещении положения дел с выполнением решений, принятых соответствующими органами в течение предыдущих трех лет. Главным достижением стало принятие Кигалийской поправки на двадцать восьмом Совещании Сторон, проходившем в Кигали в октябре 2016 года, а также то, что недавно было выполнено условие для вступления Поправки в силу после ее ратификации 20 Сторонами. Достижения в рамках Венской конвенции включают создание консультативного комитета для Общего целевого фонда для финансирования связанной с Венской конвенцией деятельности по проведению исследований и систематических наблюдений в соответствии с решением X/3 и разработку долгосрочной стратегии и краткосрочного плана действий для Целевого фонда, которые будут рассматриваться Конференцией Сторон на ее одиннадцатом совещании. Кроме того, Руководители исследований по озону Сторон Венской конвенции провели свое десятое совещание в Женеве в марте 2017 года, на котором они обсудили рекомендации в отношении потребностей для исследований, мероприятий по проведению систематических наблюдений, архивирования данных и создания потенциала.

II. Утверждение повестки дня

8. Была утверждена нижеприведенная предварительная повестка дня совещания, изложенная в документе UNEP/OzL.Conv.10/Bur.2/1-UNEP/OzL.Pro.28/Bur.1/1:

1. Открытие совещания
2. Утверждение повестки дня
3. Проведенная по настоящее время работа по выполнению решений, принятых Конференцией Сторон Венской конвенции на ее десятом совещании, и связанные с этим вопросы:
 - a) итоги десятого совещания Руководителей исследований по озону Сторон Венской конвенции;
 - b) первое совещание Бюро десятого совещания Конференции Сторон Венской конвенции
4. Проведенная по настоящее время работа по выполнению решений двадцать восьмого Совещания Сторон Монреальского протокола
5. Обзор повестки дня, представление плана проведения совещаний и общий обзор рабочих документов, подготовленных для одиннадцатого совещания Конференции Сторон Венской конвенции и двадцать девятого Совещания Сторон Монреальского протокола
6. Прочие вопросы
7. Принятие доклада
8. Закрытие совещания.

III. Проведенная по настоящее время работа по выполнению решений, принятых Конференцией Сторон Венской конвенции на ее десятом совещании, и связанные с этим вопросы

A. Итоги десятого совещания Руководителей исследований по озону Сторон Венской конвенции

B. Первое совещание Бюро десятого совещания Конференции Сторон Венской конвенции

9. Внося на обсуждение этот пункт, представительница секретариата обратила внимание на раздел II записки секретариата, в котором освещается проведенная по настоящее время работа по выполнению решений, принятых Конференцией Сторон Венской конвенции на ее десятом совещании в ноябре 2014 года, и связанные с этим вопросы (UNEP/OzL.Conv.10/Bur.2/2-UNEP/OzL.Pro.28/Bur.1/2). Она кратко изложила пять решений, которые были приняты на совещании, особо отметив приложение I, в котором содержится

обзор мер, принятых в связи с этими решениями. Она также отметила, что на своем десятом совещании в марте 2017 года Руководители исследований по озону приняли рекомендации, касающиеся Общего целевого фонда для финансирования связанной с Венской конвенцией деятельности по проведению исследований и систематических наблюдений, в отношении всеобъемлющих целей Целевого фонда, потребностей в области исследований, систематических наблюдений, архивирования данных и распоряжения ими и укрепления потенциала. Она далее рассказала о работе Консультативного комитета над подготовкой долгосрочной стратегии и краткосрочного плана для Целевого фонда, которые будут рассматриваться Конференцией Сторон на ее одиннадцатом совещании. В заключение она напомнила о первом совещании Бюро десятого совещания Конференции Сторон, состоявшемся в рамках совещания руководителей исследований по озону, отметив намерение Бюро предложить перспективу для Целевого фонда с учетом его срока действия, ограниченности имеющихся ресурсов, рекомендаций Руководителей исследований по озону, предложенных на их десятом совещании, и работы Консультативного комитета.

10. Председатель обратил внимание на два предлагаемых проекта решений, подготовленных на первом совещании Бюро десятого совещания Конференции Сторон Венской конвенции: первый – о призыве к Сторонам принимать и применять, в зависимости от конкретного случая, рекомендации Руководителей исследований по озону, относящиеся к исследованиям, систематическим наблюдениям, архивированию данных и распоряжению ими и укреплению потенциала, а второй – по вопросам, касающимся Общего целевого фонда для финансирования связанной с Венской конвенцией деятельности по проведению исследований и систематических наблюдений и работы его Консультативного комитета.

11. Энни Габриэл (Австралия) осветила наиболее важные моменты в проектах решений, после чего бюро обсудили вопрос о том, каким образом лучше всего представить их Сторонам на следующей неделе. Исполнительный секретарь заявила, что было бы более уместным, чтобы авторами решений выступали Стороны, являющиеся членами Бюро, а не само Бюро как орган. Представительница секретариата пояснила, что, хотя решения в рамках Венской конвенции и Монреальского протокола принимаются отдельно на совместных совещаниях руководящих органов этих двух договоров, Стороны – одни и те же, и на практике вопросы обсуждаются без разделения по договорам. Таким образом, хотя проекты решений исходили от Бюро десятого совещания Конференции Сторон Венской конвенции, члены Бюро двадцать восьмого Совещания Сторон могут также выступать авторами проектов решений, поскольку цели этих проектов решений совпадают с целями этих двух договоров. Один из членов Бюро двадцать восьмого Совещания Сторон заявил, что его участие в составе Бюро связано только с Совещанием Сторон, поэтому он не может являться автором проекта решения от имени Бюро Конференции Сторон.

12. Бюро было согласовано, что авторами проектов решений будут выступать те члены Бюро, которые способны и готовы поступить таким образом.

IV. Проведенная по настоящее время работа по выполнению решений двадцать восьмого Совещания Сторон Монреальского протокола

13. Внося на обсуждение этот пункт, представитель секретариата осветил основные аспекты мероприятий, которые осуществляются во исполнение 21 решения, принятого двадцать восьмым Совещанием Сторон Монреальского протокола. Он отметил важную работу, проводимую в связи с Кигалийской поправкой, в том числе дальнейшую ратификацию Поправки Сторонами, включая Австралию и Руанду, являющихся членами Бюро в числе других Сторон, и подготовку руководящих указаний по составлению смет для финансирования расходов на мероприятия по поэтапному сокращению гидрофторуглеродов (ГФУ) для Сторон, действующих в рамках пункта 1 статьи 5 Монреальского протокола, в отношении которых Исполнительный комитет Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола добился определенных результатов. Другие важнейшие решения касались доклада Группы по техническому обзору и экономической оценке о возможностях повышения энергоэффективности, который будет представлен на двадцать девятом Совещании Сторон; семинара-практикума по стандартам безопасности, который был проведен в увязке с тридцать девятым совещанием Рабочей группы открытого состава, состоявшимся в Бангкоке в июле 2017 года; подготовки ГТОЭО исследования по вопросу о пополнении Многостороннего фонда в 2018-2020 годах; вопросов, связанных с соблюдением; и членства в органах в рамках Монреальского протокола. Краткая информация о мерах, принятых в связи с этими решениями

по состоянию на сентябрь 2017 года, содержится в приложении II к документу UNEP/OzL.Conv.10/Bur.2/2-UNEP/OzL.Pro.28/Bur.1/2.

14. Бюро приняло к сведению представленную информацию.

V. Обзор повестки дня, представление плана проведения совещаний и общий обзор рабочих документов, подготовленных для одиннадцатого совещания Конференции Сторон Венской конвенции и двадцать девятого Совещания Сторон Монреальского протокола

15. Исполнительный секретарь обратила внимание на соответствующую информацию, содержащуюся в разделе IV документа UNEP/OzL.Conv.10/Bur.2/2-UNEP/OzL.Pro.28/Bur.1/2. Основные вопросы касались повесток дня предстоящих совещаний и соответствующей документации, рабочих процессов и организации работы, проведения подготовительного совещания и организационные мероприятия для сегмента высокого уровня. Она осветила основные вопросы, которые будут обсуждаться, отметив, что повестка дня является весьма насыщенной. Необходимо добиться действенности процесса, для того чтобы рассмотреть все пункты повестки дня во вторник и, тем самым, предоставить время для обсуждения в контактных группах вопросов, касающихся, среди прочего, бюджетов целевых фондов, пополнения Многостороннего фонда и представления данных, в соответствии с решениями, принятыми Сторонами. Для содействия обсуждениям, связанным с Кигалийской поправкой, фактологические справки о ГФУ были обновлены, для того чтобы отразить в них новейшую информацию из докладов Группы по техническому обзору и экономической оценке и ее вспомогательных органов. В рамках сегмента высокого уровня были запланированы специальные мероприятия по празднованию тридцатой годовщины Монреальского протокола.

16. Бюро приняло к сведению представленную информацию.

VI. Прочие вопросы

17. Прочие вопросы не обсуждались.

VII. Принятие доклада

18. Бюро согласовало поручить секретариату подготовку проекта доклада для его распространения среди членов бюро с тем, чтобы они высказали свои замечания, и для последующего одобрения.

VIII. Закрытие совещания

19. Председатель объявил совещание закрытым в 17 ч. 00 м. в воскресенье, 19 ноября 2017 года.

Приложение

Список участников

Бюро десятого совещания Конференции Сторон Венской конвенции об охране озонового слоя

Председатель

Г-н Мигель Антонио Гонсалес Росалес
Координатор и ответственный за
вопросы Монреальского протокола
Департамент координации экологически
обоснованного регулирования химических веществ и
опасных отходов в Гватемале
Министерство экологии и природных ресурсов
20 Calle, 28-58 Zona 10
Ciudad de Guatemala
Guatemala
Тел.: (+502) 2423 0500, доб. 2710
Эл. почта: mgonzalez@marn.gob.gt,
miguelgonzalez19@yahoo.es

Г-н Абдулла аль-Ислам Якоб
Заместитель министра
Министерство окружающей среды и лесного
хозяйства
Building No.6, Level 13, Bangladesh Secretariat
Dhaka 1000
Bangladesh
Тел.: +880 2 957 7007
Моб.: +880 2 954 0244
Эл. почта: mdkhabir@gmail.com

Заместители Председателя

Г-жа Энни Габриэл
Помощник директора
Международный отдел по охране озонового слоя и
синтетических парниковых газов
Департамент охраны окружающей среды и
энергетики
GPO 787
Canberra ACT 2601
Australia
Тел.: + +612 6274 2023
Эл. почта: annie.gabriel@environment.gov.au

Докладчик

Г-н Сабир Ассильбеков
Главный эксперт
Департамент по вопросам изменения климата
Министерство энергетики
ул. Орынбор, 8
Астана 010000
Казахстан
Тел.: +770 276 9 7645
Сот.: +771 727 40259
Эл. почта: s.asylbekov@energo.gov.kz,
sssabyr@gmail.com

Бюро двадцать восьмого Совещания Сторон Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой

Председатель

Г-н Винсент Бирута
Министр
Министерство окружающей среды
В.Р. 3502
Kigali
Rwanda
Тел.: +250 8 7883 0017
Эл. почта: vbiruta@gov.rw,
advisor@minirena.gov.rw

Заместители Председателя

Г-н Андрей Пилипчук
Заместитель начальника
Управление регулирования воздействия на
атмосферный воздух и водные ресурсы
Министерство природных ресурсов и охраны
окружающей среды
Минск 220048
Беларусь
Тел.: +3751 7200 4757
Эл. почта: an_pilipchuk@gmail.com

Г-н Элиас Гомес Меса
Директор программы по охране озонового слоя
Заместитель министра по вопросам экологического
регулирования
Министерство охраны окружающей среды и
природных ресурсов
Santo Domingo 02487
Dominican Republic
Тел.: +1 809 567 4300
Моб.: +1 809 350 7052
Эл. почта: elias.gomez@ambiente.gob.do

Докладчик

Г-н Миккел А. Соренсен
Старший советник
Отдел химических веществ
Датское агентство по охране окружающей среды
Strandgade 29
Copenhagen DK 1401
Denmark
Тел.: +45 7254 4505
Сот.: +45 4172 1610
Эл. почта: mikkel@mst.dk

Секретариат Многостороннего фонда

Г-н Эдуардо Ганем
Главный специалист
Многосторонний фонд для осуществления
Монреальского протокола
1000 de la Gauchetiere Street West
Montreal, Quebec H3B 4W5
Canada
Тел.: +1 514 282 7860
Факс: +1 514 282 0068
Эл. почта: eganem@unmfs.org

Г-н Муниарадзи Чендже
Заместитель главного специалиста
Многосторонний фонд для осуществления
Монреальского протокола
1000 de la Gauchetiere Street West
Suite 4100
Montreal, Quebec H3B 4W5
Canada
Тел.: +1 514 282 1122
Факс: +1 514 282 0068
Эл. почта: mchenje@unmfs.org

Секретариат по озону

Г-жа Тина Бирмпили
Исполнительный секретарь
Секретариат по озону
ЮНЕП
P.O. Box 30552- 00100
Nairobi, Kenya
Тел.: +254 20 762 3855
Эл. почта: Tina.Birmpili@unep.org

Г-н Гилберт Банкобеца
Руководитель отдела по правовым вопросам и
вопросам соблюдения
Секретариат по озону
ЮНЕП
P.O. Box 30552- 00100
Nairobi, Kenya
Тел.: +254 20 762 3854
Эл. почта: Gilbert.Bankobeza@unep.org

Г-жа София Милона
Старший сотрудник по вопросам охраны
окружающей среды
Секретариат по озону
ЮНЕП
P.O. Box 30552- 00100
Nairobi, Kenya
Тел.: +254 20 762 3430
Эл. почта: Sophia.Mylona@unep.org